

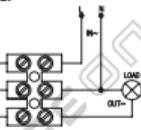


Slika 1



Slika 2

HEMA POVEZOVALNE ŽICE:



TEST:

- Vrtljivi gumb TIME (čas) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na minimum (10s). Vrtljivi gumb LUX (luks) obrnite v smeri urnega kazalca na maksimum (sun (sonce)).
- Vključite napajanje; senzor in povezana svetilka na začetku nimata signala. Po 30-sekundnem ogrevanju senzor lahko začne delovati. Če senzor prejema indukcijski signal, svetilka zasveti. Če ni več indukcijskega signala, bi morala obremenitev nehati delovati v 10 s ± 3 s in svetilka bi se ugasnila.
- Vrtljivi gumb LUX (luks) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na minimum "3". Če je okoljska svetloba močnejša od 3 luksov, senzor ne deluje in tudi svetilka se ugasne. Če je okoljska svetloba šibkejša od 3 luksov (tema); senzor deluje. Če ni indukcijskega signala, bi senzor nehal delovati v 10 s ± 3 s.

Opomba: Pri testiranju pri dnevni svetlobi obrnite vrtljivi gumb LUX (luks) v položaj ☼ (SUN) (sonce), drugače senzor svetilke ne more delovati!

NEKATERE TEŽAVE IN REŠITVE:

- Obremenitev ne dela:
 - Preverite, ali sta priključek vira napajanja in obremenitev pravilna.
 - Preverite, ali je obremenitev v redu.
 - Preverite, ali nastavite delovno svetlobe ustrezajo okoljski svetlobi.
- Občutljivost je slaba:
 - Preverite, ali je pred detektorjem kakšna ovira, ki moti sprejemanje signalov.
 - Preverite, ali je okoljska temperatura previsoka.
 - Preverite ali je vir indukcijskega signala v območju zaznavanja.
 - Zagotovite, da naprave ni mogoče vklopiti.
 - Preverite, ali je napajanje odklopljeno.
- Senzor ne more samodejno izklopiti obremenitev:
 - Preverite, ali je v območju zaznavanja neprekinjen signal.
 - Preverite, ali je časovni zamik nastavljen na največjo vrednost.
 - Preverite, ali je napajanje omrežja ustrezno glede na navodila.

(SLO) Senzor uporablja človekovo infrardečo energijo kot vir nadzornega signala, ko nekdo stopi v območje zaznavanja, pa se lahko začne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri veliko različnih stvareh.

SPECIFIKACIJA:

Vir napajanja: 220 -240V/AC
Frekvenca napajanja: 50/60Hz
Okoljska svetloba: <3-2000LUX (nastavljivo)
Časovni zamik: Min.10sec:3sec
Max.15min±2min

Območje zaznavanja: 180°
Razdalja zaznavanja: 12m max(<24°C)
Delovna temperatura: -20~+40°C
Poraba energije: pribl. 0.5W
Višina namestitve: stene: 1.8-2.5m
Hitrost zaznavanja gibanja: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Prepozna dan in noč: Uporabnik lahko nastavi delovno stanje v drugačni svetljavi. Deluje podnevi in ponoči, ko je vrtljivi gumb nastavljen v položaj "sonce" (maks.). Deluje v območju z okoljsko svetlobo, nižjo od 3 luksov, ko je nastavljenja v položaj "3" (min.). Za vzorec prilagoditve glejte testni vzorec.
- Dodan je časovni zamik: Ko prejme drugi indukcijski signal v prvi indukciji, se bo v tem trenutku ponovno zagal.



Dobra občutljivost

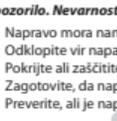
Slaba občutljivost

NASVETI ZA NAMESTITVE:

- Detektor se odziva na spremembe temperature, zato ne počnite naslednjih stvari:**
- Detektorja ne obračajte proti predmetom z zelo odsevnimi površinami, kot so ogledala ipd.
 - Detektorja ne nameščajte blizu virov toplote, kot so grelni žarnički, klimatske naprave, luči itd.
 - Detektorja ne obračajte proti predmetom, ki še na vetru premikajo, kot so zavesne, visoke rastline ipd.

PRIKLIJUČITEV:

OPOZORILO



Opozorilo. Nevarnost smrti zaradi električnega udara!

- Napravo mora namestiti poklicni električar.
- Odklopite vir napajanja.
- Pokrijte ali zaščitite bližnje aktivne komponente.
- Zagotovite, da naprave ni mogoče vklopiti.
- Preverite, ali je napajanje odklopljeno.

- Zrhljajte vijak na zadnji strani in snameite spodnji del (glejte sliko 1).
- Poiščite luknjo za žico na spodnji strani naprave in skozi njo povlecite električno žico. Električno žico povežite na stolpec povezovalne žice, kot je prikazano na shemi povezovalne žice.
- Spodnji del naprave pritrpite z vijakom na izbrnem mestu. (Glejte sliko 2.)
- Znova namestite senzor na spodnji strani naprave, zategnite vijak in nato preizkusite delovanje naprave.



Joonis 1



Joonis 2

ÜHENDUSSKEEM:



KATSETAMINE:

- Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (10s). Keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) päripäeva minimaalseni (päike).
- Lülitada toide sisse; alguses ei võta andur ja sellega ühendatud lamp signaali vastu. Pärast 30-sekundilist soojenemist hakkab andur tööle. Induktsioonsignaal vastuvõtmisel lülitub lamp sisse. Kui rohkem induktsioonsignale ei saabu, siis peaks tarbija 10 sek ±3 sek jooksul töötamast lakkama ja lamp peaks välja lülituma.
- Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (3). Kui ümbritseva keskkonna valgus on üle 3 luks, siis andur ei tööta. Ka lamp ei tööta. Kui ümbritseva keskkonna valgus on alla 3 luks, siis andur töötab. Kui induktsioonsignaal puudub, siis hakkab andur 10 sek ±3 sek jooksul töötamast.

Märkus. Päävavalguses katsetamisel keerata valgustundlikkuse nupp (LUX) asendisse „Päike“ ☼ (SUN), vastasel korral ei tarytve anduri lamp toimida.

MÕNEID PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE:

- Tarbija ei tööta:
 - kontrollida toite ja tarbija ühendust;
 - kontrollida, kas tarbija on töökorras;
 - kontrollida, kas valgustingimused vastavad valgustundlikkuse seadistusele.
- Tundlikkus on väike:
 - kontrollida, kas detektorit ees on takistusi, mis mõjutavad signaali vastuvõtmist;
 - kontrollida ümbritseva keskkonna temperatuuri;
 - kontrollida, kas induktsioonsignaal allikas on reageerimisalase;
 - kontrollida, kas paigalduskõrgus vastab juhistes ettenähtud kõrgusele;
 - kontrollida, kas liikumissuund on õige.
- Andur ei lülita tarbijat automaatselt välja:
 - kontrollida, kas reageerimisalase on pidev signaal;
 - kontrollida, kas ajaline viivitus on määratud kõige pikemas vahemikus;
 - kontrollida, kas toide vastab juhistelet.

(EST) Andur kasutab inimise infrapunaeenergiat kontrollsignaali allikana ning võib käivitada tarbija kahe, kui keegi tuvastusalasse siseneb. Andur eristab ööd ja päeva automaatselt. Seda on lihtne paigaldada ja sellel on palju kasutusvõimalusi.

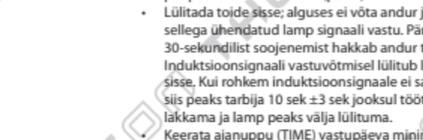
SPETSIFIKATSIOON:

Toiteallikas: 220 -240V/AC
Võimsuse sagedus: 50/60Hz
Ümbritseva keskkonna valgus: <3-2000LUX (reguleeritav)
Ajaline viivitus: Min.10sec:3sec
Max.15min±2min

Tuvastusvahemik: 180°
Tuvastuskaukus: 12m max(<24°C)
Töötemperatuur: -20~+40°C
Töökeskkonna niiskustase: <93%RH
Elektritärke: ligikaudne 0.5W
Paigalduskõrgus: 1.8-2.5m
Liikumiskiirus tuvastamisel: 0.6-1.5m/s

FUNKTSIOON:

- Eristab ööd ja päeva: klient võib kohandada seadme töötamise valgustundlikkust eri oludes. Seade võib töötada päevasel ja öisel ajal, kui määratud on asend „päike“ (max.). See võib töötada valgustundlikkuse alla 3 luks, kui määratud on asend „3“ (min). Reguleerimisustri kohta vt katsetusustri.
- Ajalise viivituse pidev lisamine: kui seade tuvastab pärast esimest induktsioonsignaali teise signaali, siis arvutatakse aeg uuesti sellest hetkest.



Hea tundlikkus

Halb tundlikkus

NÕUÄNDEID PAIGALDAMISEKS:

- Kuna detektor reageerib temperatuurimuutustele, tuleb järgmisi olukordi vältida.**
- Detektorit ei tohiks suunata väga peegeldava pinnaa objektidele, näiteks peegelle vms.
 - Detektorit ei tohiks paigaldada soojusallikate lähedusse, näiteks küteventilaatorid, kliima-seadmed, valgustid jms.
 - Detektorit ei tohiks suunata tuules liikuda võivatele objektidele, näiteks kardinatele, suurtele taimeledele vms.

ÜHENDUS:

HOIATUS



Hoiatus! Oht elektrilõõgi tagajärjel surma saada!

- Paigaldada tohib ainult kutseline elektrik.
- Lülitada elektritoide välja.
- Külgnavad voolu all olevad komponendid katta või kaitsta.
- Veenduda, et seadet ei oleks võimalik sisse lülitada.
- Detektorid, kas toiteallikaks on lahti ühendatud.

- Keerata tagaküljel olev kruvi lahti ja eemaldada põhjaplaat (vt joonist 1).
- Otsida üles põhjas olev läbiviik ja tõmmata juhe läbi ava. Ühendada toide klemmlistuga, lähtudes ühendusskeemist.
- Põhjaplaat kinnitatakse valitud asukohta kruvidega (vt joonist 2).
- Kinnitada andur põhjaplaadi külge tagasi, keerata kruvi kinni ja katsetada.



1 pav.



2 pav.

LAIDŪ INSTALIACIJOS SCHEMA



TIKRINIMAS:

- Sukite LAIKO rankenelę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės (10s). Sukite LUKUSŲ rankenelę prieš laikrodžio rodyklę iki maksimalios žymės (saule).
- Ijunkite maitinimą; jutiklis ir jo prijungta lemputę pradžioje negaus jokia signalo. Praėjus 30 s trukmes pašildymo etapui, jutiklis gali pradėti veikti. Jutikliui gavus indukcinį signalą, įsijungs lemputę. Kol nėra gautas joks kitas indukcinis signalas, įranga turėtų nustoti veikusi per 10±3 s, o lemputę turėtų išsijungti.
- Sukite LUKUSŲ rankenelę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės „3“. Jei aplinkos apšvietimas yra daugiau kaip 3 LUKUSAI, jutiklis neveiks, o lemputę išsijungs. Jei aplinkos apšvietimas mažesnis kaip 3 LUKUSAI (tamsa), jutiklis veiks. Nesant jokia indukcinio signalo, jutiklis turėtų nustoti veikti per 10±3 s.

Pastaba: tikrindami dienos metu, LUKUSŲ rankenelę pasukite iki ☼ (SAULĖS) padėties, antraip gali neveikti jutiklio lemputė!

KAI KURIOS PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMO BŪDAI:

- Neveikia įranga:
 - Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo šaltinis ir įranga.
 - Patikrinkite, ar įranga tinkamos būdės.
 - Patikrinkite, ar darbinis apšvietimas nustatytas pagal aplinkos apšvietimą.
- Prastās jautrumas:
 - Patikrinkite, ar priešais aptiktuvą nėra jokių trukdžių, kliudančių priimti signalus.
 - Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra per aukšta.
 - Uždengkite ar indukcinio signalo šaltinis yra aptikimo lauke.
 - Patikrinkite, ar montavimo aukštis sutampa su instrukcijoje nurodytu aukščiu.
 - Patikrinkite, ar tinkama judėjimo padėtis.
- Jutiklis negali automatiškai išsijungti įrangos:
 - Patikrinkite, ar aptikimo lauke signalas yra pastovus.
 - Patikrinkite, ar nustatyta maksimali dėsa.
 - Patikrinkite, ar galima atitinka nurodytą instrukcijoje

(LT) Jutiklis naudoja žmogaus infraraudonųjų spindulių energiją kaip kontrolinio signalo šaltinį ir kam nors įžengus į aptikimo lauką gali iš karto paleisti įrangą. Jis gali automatiškai atpažinti dieną ir naktį. Jį galima lengvai sumontuoti ir įvairiai panaudoti.

SPECIFIKACIJA:

Maitinimo šaltinis: 220 -240V/AC
Maitinimo dažnis: 50/60Hz
Aplinkos apšvietimas: <3-2000LUX (reguliuojamas)
Delsa: Min.10sec±3sec
Max.15min±2min

Aptikimo diapazonas: 180°
Aptikimo atstumas: 12m max(<24°C)
Darbinė temperatūra: -20~+40°C
Darbinė drėgmė: <93%RH
Energijos suvartojimas: apytiksliai 0.5W
Įrengimo aukštis: sienos: 1.8-2.5m
Aptikimo judesio greitis: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Gali atpažinti dieną ir naktį: Naudojotas gali reguliuoti veikimo būseną, esant skirtingam aplinkos apšvietimui. LUKUSŲ rankenelę nustatius ties „saules“ padėtimi (maks.), jis gali veikti dienos metu arba naktį. Jis gali veikti, kai aplinkos apšvietimas mažiau kaip 3 LUKUSAI, nustatius „3“ padėtį (min). Reguliavimo modelį nustatykite pagal bandomąjį modelį.
- Nuolat pridedama dėsa: Pirmosios indukcijos metu gavęs antrosios indukcijos signalus, jis iš karto paleidžiamas iš naujo.



Geras jautrumas

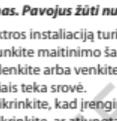
Prastās jautrumas

MONTAVIMO PATARIMAS:

- Kadangi aptiktuvas reaguoja į temperatūros pokyčius, venkite šių situacijų.**
- Nenukreipkite aptiktuvo į objektus su itin atspindinčiais paviršiais, pvz., veidrodžius ir pan.
 - Nemontuokite aptiktuvo netoli šilumos šaltinių, pvz., šildymo ventiliacijos angų, oro kondicionavimo įrenginių, apšvietimo ir pan.
 - Nenukreipkite aptiktuvo į objektus, kurie juda pučiant vėjui, pvz., užuolaidas, aukštus augalus ir pan.

JUNGIMAS

ISPĖJIMAS



Įspėjimas. Pavojus žūti nuo elektros smūgio!

- Elektros instaliacijai turi atlikti profesionalus elektrikas.
- Atjunkite maitinimo šaltinį.
- Uždengkite arba venkite greta esančių komponentų, kuriais teka srovė.
- Užtikriniet, kad įrenginio nebus galima įjungti.
- Patikrinkite, ar atjungtas maitinimo šaltinis.

- Atsukite galinėje dalyje esantį sraigatį ir nuimkite dugną (žr. 1 pav.).
- Dugne suraskite angą laidui ir pro ją prakiskite maitinimo laidą. Laikydami laidų instaliacijos schemas, prijunkite maitinimo laidą prie jungiamojo laido dalies.
- Pasirinktoje vietoje fiksuoite dugną išplėstu sraigtu (žr. 2 pav.).
- Grąžinkite jutiklį į dugną, užveržkite sraigatį ir patikrinkite, ar veikia.

(LV) Sensors izmanto cilvēku izstaroto infrasarkanu enerģiju kā vadības signālu avotu un var ieslēgt slodzi, kad kāds ieņāk detektora darbības laukā. Tas spēj automātiski noteikt dienu un nakti. To ir ērti uzstādīt, un tam ir plaša lietošana.

SPECIFIKĀCIJA:

Barošanas avots: 220 -240V/AC
Strāvas frekvence: 50/60Hz
Apkārtējais apgaismojums: <3-2000LUX (regulējams)
Laika taimeris: Min.10sec:3sec
Max.15min±2min

Detektora darbības diapazons: 180°
Detektora darbības attālums: 12m max(<24°C)
Darba temperatūra: -20~+40°C

Darba mitrums: <93%RH
Enerģijas patēriņš: aptuveni 0.5W
Uzstādīšanas augstums: 1.8-2.5m
Detektora kustības ātrums: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Nosaka dienu un nakti: Klienti var regulēt darbības stāvokli dažādos apkārtējais apgaismojuma līmeņos. Darbība ir iespējama dienu un nakti, iestatot LUX regulatoru "saules" pozīcijā (maks.). Darbība ir iespējama pie apkārtējais apgaismojuma līdz 3 LUX, iestatot "3" pozīcijā (min.). Informāciju par regulēšanas šablonu skatiet sadaļā par testēšanas šablonu.
- Laika taimeris tiek pievienots secīgi: Sāņemot otro indukcijs signālu pirmās indukcijs laikā, notiek atiestatīšana uz laiku no tā brīža.



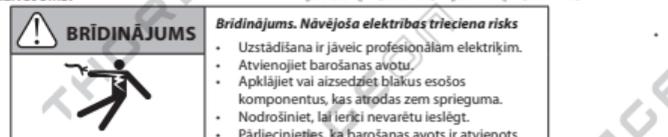
Laba jutība

Vāja jutība

PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANA:

- Tā kā detektors reaģē uz temperatūras pārmaiņām, izvairieties no šādām situācijām:**
- Neversiet detektoru pret priekšmetiem ar spēcīgi atstarojošu virsmu, piemēram, spoguļiem u. tml.
 - Neuzstādiat detektoru siltuma avotu, piemēram, apkures gaisa atveru, gaisa kondicionētāju, apgaismes ķermeņu u. c. tuvumā.
 - Neversiet detektoru pret priekšmetiem, kas var kustēties vējā, piemēram, aizkariem, gariem augļiem u. c.

SAVIENOJUMS:



BRĪDINĀJUMS

Brīdinājums. Nāvējoša elektrības trieciena risks

- Uzstādīšana ir jāveic profesionālam elektrīklim.
- Atvienojiet barošanas avotu.
- Apklājiet vai aizsedziet blakus esošos komponentus, kas atrodas zem sprieguma.
- Nodrošiniet, lai ierīci nevarētu ieslēgt.
- Pārliecinieties, ka barošanas avots ir atvienots.

- Atskrūvējiet valjgāk aizmurgurē esošo skrūvi un noņemiet apakšu (skatiet 1. attēlu).
- Atrodiet apakšā esošo atveri vadam un izņemiet tāl cauri barošanas vadu. Pievienojiet barošanas vadu savienojuma kolonnai saskaņā ar savienojuma diagrammu.
- Piestipriniet apakšu ar skrūvi izvēlētajā pozīcijā (skatiet 2. attēlu).
- Uzstādiat sensoru atpakaļ uz apakšas, pievelciet skrūvi un izmēģiniet to.

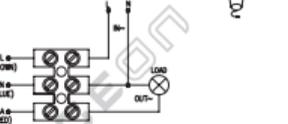
GB Sensor utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

SPECIFICATION:

Power Sourcing: 220-240V/AC
Power Frequency: 50/60Hz
Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
Time Delay: Min. 10sec±3sec
Max. 15min±2min
Rated Load: 800W
400W

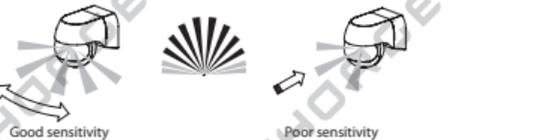
Detection Range: 180°
Detection Distance: 12m max(<24°C)
Working Temperature: -20~+40°C
Working Humidity: <93%RH
Power Consumption: approx 0.5W
Installation Height: 1.8-2.5m
Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when LUX knob is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.



INSTALLATION ADVICE:

- As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:
 - Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
 - Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
 - Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
 - Please check if the connection of power source and load is correct.
 - Please check if the load is good.
 - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
 - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - Please check if the ambient temperature is too high.
 - Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
 - Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
 - Please check if there is continual signal in the detection field.
 - Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - Please check if the power corresponds to the instruction.

- Loosen the screw in the back and unload the bottom (refer to figure 1).
- Find the wire hole in the bottom and pass the power wire through hole. Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom with inflated screw on the selected position. (refer to figure 2)
- Install back the sensor on the bottom, tighten the screw and then test it.



D Der Sensor nutzt die Infrarotenergie des menschlichen Körpers, um Lichtquellen zu kontrollieren und schaltet sich ein, sobald jemand in das Erfassungsfeld eintritt. Er kann automatisch Tag und Nacht unterscheiden. Die Montage ist sehr einfach und die Verwendungsmöglichkeiten sind vielseitig.

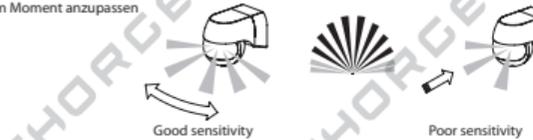
СРЕДИНАЦИЯ:

Stromquelle: 220-240V/AC
Stromfrequenz: 50/60Hz
Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)
Zeitverzögerung: Min. 10sec±3sec
Max. 15min±2min
Rated Load: 800W
400W

Erfassungsbereich: 180°
Erfassungsdistanz: 12m max(<24°C)
Betriebstemperatur: -20~+40°C
Betriebsfeuchtigkeit: <93%RH
Leistungsaufnahme: ca. 0,5W
Installationshöhe: 1,8-2,5m
Geschwindigkeit der Bewegungserfassung: 0,6-1,5m/s

FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Nutzer kann den Betriebszustand an unterschiedliches Umgebungslicht anpassen. Kann tagsüber und während der Nacht arbeiten, wenn der LUX-Schalter auf die Position „Sun“ (Max.) eingestellt ist. Er kann bei Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn er auf die Position „3“ (Min.) eingestellt ist. Das Testmuster als Einstellmuster benutzen.
- Eine Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn das zweite Induktionssignal während des ersten Induktionssignals empfangen wird, wird das Gerät neu starten, um sich dem Moment anzupassen.



INSTALLATIONSHINWEIS:

- Da der Sensor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:
 - Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände mit reflektierenden Oberflächen, wie Spiegel, usw.
 - Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen, wie Entlüftungsöffnungen von Heizungen, Klimaanlage, Leuchtmitteln, usw.
 - Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände, die sich im Wind bewegen könnten, wie Gardinen, hohe Pflanzen, usw.

АНШЛУСС:

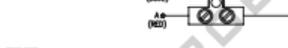
ВНИМАНИЕ **Внимание! Lebensgefahr durch Stromschlag!**

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Von der Stromquelle trennen.
- Benachbarte, unter Spannung liegende Komponenten abdecken oder abschirmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Schraube auf der Rückseite lösen und den Boden herausnehmen (siehe Abbildung 1).
- Kabelöffnung im Boden finden und das Stromkabel durch diese führen. Stromkabel an die Anschlussverbindung gemäß dem Anschlussdiagramm anschließen.
- Boden mit Schraube in der gewählten Position befestigen (siehe Abbildung 2).
- Sensor wieder am Boden montieren, Schraube anziehen und überprüfen, ob es funktioniert.



ANSHLUSSDIAGRAMM:



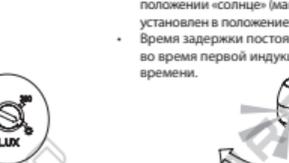
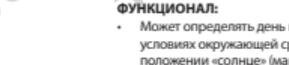
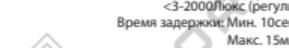
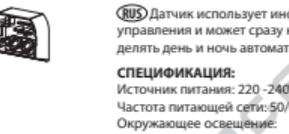
TEST:

- Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (10s). Drehen Sie den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (sun); Das Gerät einschalten, der Sensor und seine Anschlussleuchte werden anfangs kein Signal haben. Nach 30 Sekunden Aufwärmen kann der Sensor anfangen zu arbeiten. Wenn der Sensor ein Induktionssignal empfängt, geht die Leuchte an. Gibt es kein Induktionssignal mehr, hört die Last innerhalb von 10 ± 3 Sekunden auf zu arbeiten und die Leuchte geht aus.
- Drehen Sie den LUX Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum „3“. Ist das Umgebungslicht heller als 3 LUX, hört der Sensor auf zu arbeiten und die Leuchte geht nicht mehr an, ist das Umgebungslicht niedriger als 3 LUX, arbeitet der Sensor. Ohne ein Induktionssignal sollte der Sensor innerhalb von 10 ± 3 Sekunden stoppen.

Hinweis: Beim Testen im Tageslicht bitte den LUX-Regler auf ☉ (SUN) Position drehen, sonst kann die Sensorleuchte nicht arbeiten!

PROBLEME UND BEHEBUNGSVORSCHLÄGE:

- Last funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Strom- und Lastleitungen.
 - Überprüfen Sie die Lastleitung.
 - Überprüfen Sie, ob die Einstellungen der Arbeitsbeleuchtung mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
- Die Empfindlichkeit ist niedrig:
 - Überprüfen Sie, ob sich keine Hindernisse vor dem Detektor befinden, die den Empfang stören.
 - Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Induktionssignalquelle sich im Erfassungsfeld befindet.
 - Überprüfen Sie, ob die Montagehöhe der erforderlichen Höhe entspricht, die in Montageanleitung angegeben ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.
- Sensor kann die Lastleitung nicht automatisch abschalten:
 - Überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
 - Überprüfen Sie, ob der Strom der Anweisung entspricht.



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т. д.;
 - избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т. д.;
 - избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т. д.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ **Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током!**

- Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.
- Отключите источник питания.
- Установите заглушку или защитное приспособление на любые ближайшие включаемые компоненты.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключен ли источник питания.

- Ослабьте винт в задней части и освободите нижнюю часть (см. рисунок 1).
- Найдите отверстие под проводку в нижней части и пропустите провод питания через отверстие. Подключите провод питания к соединительной колонне для проводов в соответствии со схемой подключения.
- Закрепите нижнюю часть с помощью дюбеля в выбранном положении. (см. рисунок 2)
- Установите задний датчик на нижнюю часть, затяните винт, а затем проверьте его.

RU Датчик использует инфракрасную энергию от человека в качестве источника сигнала управления и может сразу начать загрузку при вхождении в поле обнаружения. Он может определить день и ночь автоматически. Его легко установить и можно широко использовать.

СРЕДИНАЦИЯ:

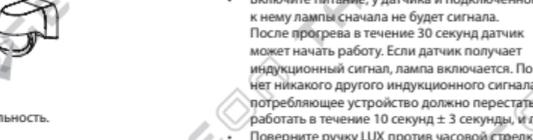
Источник питания: 220-240V/AC
Частота питающей сети: 50/60Гц
Окружающее освещение: <3-2000Люкс (регулируемое)
Время задержки: Мин. 10сек±3сек
Макс. 15мин±2мин
Номинальная нагрузка: 800Вт
400Вт

Диапазон обнаружения: 180°
Расстояние обнаружения: 12м max(<24°C)
Рабочая температура: -20~+40°C

Рабочая влажность: <93%RH
Потребляемая мощность: приблизительно 0,5Вт
Высота установки: 1,8-2,5 м
Скорость обнаружения движения: 0,6-1,5м/сек

ФУНКЦИОНАЛ:

- Может определять день и ночь: потребитель может отрегулировать рабочее состояние в разных условиях окружающей среды. Он может работать днем и ночью, когда ручка LUX установлена в положении «солнце» (макс.). Он может работать при окружающем освещении менее 3 люкс, если установлен в положение "3" (мин.). Схему настройки см. в тестовом образце.
- Время задержки постоянно добавляется: когда он получает вторые индукционные сигналы во время первой индукции, он будет перезапускаться с этого момента до требуемого времени.



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т. д.;
 - избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т. д.;
 - избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т. д.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ **Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током!**

- Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.
- Отключите источник питания.
- Установите заглушку или защитное приспособление на любые ближайшие включаемые компоненты.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключен ли источник питания.

- Ослабьте винт в задней части и освободите нижнюю часть (см. рисунок 1).
- Найдите отверстие под проводку в нижней части и пропустите провод питания через отверстие. Подключите провод питания к соединительной колонне для проводов в соответствии со схемой подключения.
- Закрепите нижнюю часть с помощью дюбеля в выбранном положении. (см. рисунок 2)
- Установите задний датчик на нижнюю часть, затяните винт, а затем проверьте его.



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т. д.;
 - избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т. д.;
 - избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т. д.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ **Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током!**

- Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.
- Отключите источник питания.
- Установите заглушку или защитное приспособление на любые ближайшие включаемые компоненты.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключен ли источник питания.

- Ослабьте винт в задней части и освободите нижнюю часть (см. рисунок 1).
- Найдите отверстие под проводку в нижней части и пропустите провод питания через отверстие. Подключите провод питания к соединительной колонне для проводов в соответствии со схемой подключения.
- Закрепите нижнюю часть с помощью дюбеля в выбранном положении. (см. рисунок 2)
- Установите задний датчик на нижнюю часть, затяните винт, а затем проверьте его.

PL Sensor uporablja človekovo infrardečo energijo kot vir nadzornega signala, ko nekdo stopi v območje zaznavanja, pa se lahko začne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri veliko različnih stvareh.

SPECYFIKACJA:

Źródła zasilania: 220-240V/AC
Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
Światło Otoczenia: <3-2000LUX (regulowane)
Opóźnienie czasowe: Min. 10sec±3sec
Max. 15min±2min
Obciążenie znamionowe: 800W
400W

Zakres wykrywania: 180°
Odległość wykrywania: 12m max (<24°C)
Temperatura robocza: -20~+40°C
Wilgotność robocza: <93%RH
Pobór mocy: ok 0,5W
Wysokość instalacji: 1,8-2,5m
Prędkość detekcji ruchu: 0,6-1,5m/s

FUNKCJONOWAĆ:

- Potrąfi rozpoznać dzień i noc: Konsument może ustawić stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dzień i w nocy, gdy pokrętko LUX jest ustawione w pozycji „słońce“ (maks.). Może pracować w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest regulowany w pozycji „3“ (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, należy zapoznać się ze wzorem testowania.
- Opóźnienie czasowe dodawane jest w sposób ciągły: Po odebraniu drugich sygnałów indukcyjnych w ramach pierwszej indukcji, zostanie od razu wznowione.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:

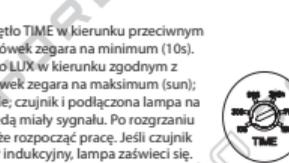
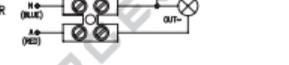
- Gdy detektor reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:
 - Unikać kierowania detektora w stronę obiektów o silnie odbijających światło powierzchniach, takich jak lustra itp.
 - Unikać montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.
 - Unikać kierowania detektora w kierunku przedmiotów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.

POŁĄCZENIE:

UWAGA **Uwaga. Zagrożenie śmiercią w wyniku porażenia prądem!**

- Konieczność instalacji przez dyplomowanego elektryka.
- Odłączyć źródło zasilania.
- Należy osłonić pobliskie elementy pod napięciem.
- Zapewnić, że urządzenie nie może zostać włączone.
- Sprawdzić, czy źródło zasilania jest odłączone.

- Poluzować śrubę z tyłu i rozlaodować od spodu (patrz ryc. 1).
- Znaleźć otwór przewodu na spodzie i przeprowadzić przewód przez otwór. Podłączyć przewód zasilania do kolumny połączeń kablowych zgodnie z diagramem połączeń kablowych.
- Zamocować spód w wybranej pozycji za pomocą śruby (patrz ryc. 2)
- Zamontować ponownie czujnik na spodzie, dokręcić śrubę i następnie przetestować.



UWAGA: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętko LUX należy ustawić na pozycję ☉ (SUN), w przeciwnym razie lampka czujnika nie będzie działać!

NIKTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - Sprawdzić, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
 - Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
 - Sprawdzić, czy ustawienia światła robocznego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Čuźliwość jest niska:
 - Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
 - Sprawdzić, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
 - Sprawdzić, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
 - Sprawdzić, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
 - Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
 - Sprawdzić, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
 - Sprawdzić, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej.
 - Sprawdzić, czy moc odpowiada instrukcji.

